



Zavičajni muzej grada Rovinja
Museo civico della Città di Rovigno

Andrija Milovan

8. prosinca 2006. - 8. siječnja 2007. / 8 dicembre - 8 gennaio 2007

U vremenu kada konceptualnost sve više zasjenjuje klasičan pristup kiparstvu, Andrija Milovan svoj likovni izraz zasniva u korespondenciji s jednim od osnovnih materijala, čovjeku bliskim od prapovijesti-željezu.

Vodeni pogledom koji se hrani svime što ga okružuje, prikazuje stvorenja koja lebde u vanvremenskoj dimenziji, u tajnovitoj zoni koja graniči između mitskog i fantastičnog, ako ne i oniričkog; Milovan stvara jedan osebujan bestijarij, dodajući mu doduše i jedan ženski torzo, koji po smišljenosti radne metode i po svrhovitosti plastičnih rješenja rezultira sastavnim dijelom jedne sveukupne cjelinom.

Taj umjetnički proces stvaranja počinje već u najranijoj fazi pronalaženja i sakupljanja materijala, kad umjetnik najprije prepoznaje, zatim putem raznih asocijacija gradi vlastitu viziju, dodajući naposljetku onome što je u izvornom obliku bila obična hrpa odbačenog željeza novi zadatak i smisao, skoro joj nudeći novu šansu da se iskupi, da iznova zaživi.

Reciklirajući je ne samo fizički, umjetnik zapravo vrši jednu radnju koja osim dostignutih estetskih obilježja ima i određenu etičnost.

Valja napomenuti da ti radovi nastaju kao plod čvrstog uvjerenja u mogućnosti kiparstva, imajući pritom na umu zakone i problematiku koja takva stajališta zahtijevaju. Riječ je, dakle, o vječnom pitanju odnosa volumena i prostora. Ove skulpture nalaze se unutar jednog prostora sličnom onome koji mi zauzimamo kao njihovi promatrači - tolika je sila koja obuhvaća njihovu prisutnost.

Ponekad već spomenuta snaga rađa se iz centrifugalne sile koja kreće iz jedne točke, koja je sastavni dio kipa, zatim se rasprši i dostiže svoj vrhunac u očiglednoj i izrazitoj apoteozni ekspresivnosti. To ponajprije vrijedi za pijetla. U slučaju pauna, odigrava se upravo suprotno.

Tu se jasno raspoznaje obrnuta radnja: zaustavljena i zbijena, ovdje obitava jedna sila koja se ne očituje toliko jasnom kao u slučaju pijetla, već nagovještuje napetost neostvarenog pokreta - podsjeća na onaj nepomičan mir, skoro nadrealan, koji prethodi neposrednom početku ljetne oluje, samo što u ovom slučaju radnja koja bi se trebala manifestirati, izostane.

U slučaju kukaca, prikazani objekti su zatečeni u prvom planu, okom radoznalog umjetnika uhvaćeni u prirodosti njihovih pokreta.

Sve to, valja naglasiti, umjetnik čini u doba koje je sklonu konceptu «rabi i baci»; odnosno u doba koje uvelike odbija sjećanja naslijeđena od tradicije.

Riječ je nadasve o originalnom pristupu, a rezultat takvoga rada je određeni realizam imaginacije, koji postaje živa pojava u prostoru te svjedoči o još uvijek snažnoj potrebi u nama za nečim što nadilazi puku materiju.

Sandro Salvi

Il concetto, da Nietzsche introdotto nell'estetica, di dionisiaco, ben si addice al fare artistico di Andrija Milovan. Artista, quest'ultimo, che ha scelto come proprio campo di rappresentazione, quella che può essere definita, forse, come la più inattuale delle discipline artistiche: la scultura. Guidato da uno sguardo onnivoro, atto a rappresentare creature sospese in una dimensione atemporale, in una zona umbratile confinante tra il mitico e il fantastico, se non addirittura nell'onirico; Milovan ha composto negli anni un singolare e personalissimo bestiaro, cui ha aggiunto per l'occasione un torso di donna, che per impostazione di metodo di lavoro, e in quanto a finalità di soluzione plastica, risulta parte integrante di un unico opus. Il tutto ha inizio nella primissima fase della ricerca dei materiali, lavoro alquanto travagliato e lungo, non scevro di preoccupazioni di carattere teorico e pratico, quando l'artista compie dapprima un atto di individuazione, poi di accostamento, assegnando di conseguenza a quella che in origine era semplice ferraglia, un nuovo compito e senso; quasi offrendo a suddetta materia una nuova possibilità di riscatto.

Riciclandola non solo fisicamente, dunque, l'artista compie un'operazione che al di là dei connotati estetici raggiunti, si avvale pure di una chiara denotazione etica.

Occorre ribadire che le opere in questione appaiono come il frutto di una ferma convinzione nella scultura, tenendo sempre conto delle regole e della problematica che tale scelta comporta. E trattasi, nella fattispecie, del perenne problema del rapporto tra volume e spazio. Le sculture qui presenti sono collocate entro uno spazio analogo a quello da noi occupato in qualità di osservatori, colte come sono nella potenza di una presenza che pesa.

A volte, la già citata potenza nasce da una forza centrifuga, che parte dal nucleo della scultura stessa e per la precisione da un dato oggetto di cui è composta, per poi espandersi, culminando infine in un'apoteosi di espressività marcata ed evidente. È per l'appunto quanto accade nel caso del gallo. Nella rappresentazione del pavone, succede invece proprio l'opposto. Qui è ben ravvisabile un'azione inversa. Trattenua e raggrumata in sé stessa, qui giace una forza che non si manifesta in maniera evidente come nel gallo, ma lascia evocata la tensione di un gesto che si dovrebbe realizzare.

Fa venire in mente la quiete immota e quasi irrealistica che precede l'immediato avvento di una tempesta estiva, solo che qui l'azione o il gesto che ha da manifestarsi non avviene.

Nel caso degli insetti, gli oggetti rappresentati sono sorpresi in primi piani, catturati da una visuale d'artista curioso, colti nella naturalezza del gesto loro più caratteristico.

Tutto ciò, ed è bene sottolinearlo, avviene in un'epoca fondata sull'usa e getta. Un'epoca che rifiuta in gran parte la memoria ereditata dalla tradizione.

È un modo di fare inattuale, e il risultato di tale lavoro è un realismo dell'immaginazione che si fa presenza viva nello spazio, quasi a voler testimoniare il bisogno così vivo in ognuno di noi, di un qualcosa che trascenda la pura materia, e arrivi lì dove dimora la bellezza, la forza delle virtù, lo spirito.

Sandro Salvi



Ženski torzo, 2002, zavareno željezo, visina 86 cm. (detalj)
Torso di donna, 2002, ferro saldato, altezza 86 cm. (particolare)



Ženski torzo, 2002, zavareno željezo, visina 86 cm.
Torso di donna, 2002, ferro saldato, altezza 86 cm.



Pijetao, 2002, zavareno željezo, visina 92 cm. (detalji)
Gallo, 2002, ferro saldato, altezza 92 cm. (particolare)



Pijetao, 2002, zavareno željezo, visina 92 cm.
Gallo, 2002, ferro saldato, altezza 92 cm.



Paun, 2006, zavareno željezo, visina 72 cm.
Pavone, 2006, ferro saldato, altezza 72 cm.





Komarac, 2002, zavareno željezo, visina 26 cm.
Zanzara, 2002, ferro saldato, altezza 26 cm.



Bogomiljka, 2002, zavareno željezo, visina 20 cm.
Mantide religiosa, 2002, ferro saldato, altezza 20 cm.



Fossil, 2006, zavareno željezo, visina 168 cm.
Fossile, 2006, ferro saldato, altezza 168 cm.



Fossil, 2006, zavareno željezo, visina 168 cm. (detalj)
Fossile, 2006, ferro saldato, altezza 168 cm. (particolare)



Vrana, 2002, zavareno željezo, visina 87 cm.
Cornacchia, 2002, ferro saldato, altezza 87 cm.



ANDRIJA MILOVAN

Carrera 4, 52210 Rovinj/Rovigno tel. 0981699599

Rođen je 1980.g. u Puli. Diplomirao je 2002. godine kiparstvo na Akademiji likovnih umjetnosti u Splitu te je nagrađen rektorovom nagradom za rezultate postignute tokom studija. Za svoj rad nagrađen je na Likovnoj koloniji u Rovinju, Grisiji, Istrii nobilissimi i drugim nagradama.

È nato a Pola. Si è laureato in scultura all Accademia di Belle Arti di Spalato dove viene premiato dal prmio del rettore, per gli ottimi risultati ottenuti durante i suoi studii. Per la sua attività viene premiato dalla Colonia artistica di Rovigno, alla Grisia, a Istria Nobilissima e altri premi di minor rilievo.

SAMOSTALNE IZLOŽBE/MOSTRE PERSONALI

1998.Rovinj. Centar vizualnih umjetnosti "Batana", 2002. Split MMC, 2003-2006 Rovinj Zajednica Talijana grada Rovinja, 2006. Zavičajni muzej grada Rovinja / 1998. Rovigno Centro arti visive "Batana", 2002. Spalato. Centro Multimediale, 2003 e 2006 Comunita degli italiani della citta di Rovigno, 2006. Museo Civico di Rovigno.

SKUPNE IZLOŽBE/MOSTRE COLLETIVE

MMC Split/Spalato, MMC Pula/Pola, Kaštel Pazin/Pisino, Galerija Pet kula Motovun/Montona, Rovinj/Rovigno Zavičajni muzej/Museo Civico i mnoge druge/e molte altre.



Realizacija ove izložbe omogućena je sredstvima grada Rovinja, Turističke zajednice grada Rovinja i Županije istarske. La realizzazione di questa mostra è stata finanziata dalla città di Rovigno, dalla Società turistica della città di Rovigno e dalla Regione Istria.



Izdavač-Editore: Zavičajni muzej grada Rovinja-Museo Civico della città di Rovigno; Organizacija izložbe-Organizzazione della mostra: Dario Sošić; Za izdavača-Per l'editore: Katarina Marič; Katalog-Catalogo: Dario Sošić; Fotografije-Fotografie: Dario Sošić; Prijevod-Traduzione: Sandro Salvi, Andrija Milovan; Tisak-Stampa: GRAFOMAT Rovinj; Naklada-Tiratura: 300